

[Text]

made to him by the owner of the product or other thing or by the person in whose possession the product or other thing was at the time of seizure, is satisfied that it is not necessary in the public interest to continue to detain such product or other thing; or

(c) after the expiration of sixty days'

(d) by striking out line 21 on page 8 and substituting the following:

'forfeited pursuant to Section 17'

(e) by striking out line 33 on page 8 and substituting the following:

'with Section 16'

(f) by striking out lines 36 to 40 on page 8 and substituting the following:

'shall be kept or stored in the building or place where it was seized except where such product or thing or a sample thereof is required as evidence or the person in whose possession the product or thing was at the time of seizure or the person entitled to possession of the building or place requests that it be removed to some other proper place in which case such product or thing or such sample thereof, as the case may be, may be removed to and stored in any other proper place at the direction of or with the concurrence of an inspector'

The Chairman: Thank you, Mr. Rock. I might have suggested, Mr. Rock, as you are going to take the blame for this, that when you have amendments as extensive as these it might be advisable to strike out the whole clause and put in a new clause. However, you have the amendment before you. Mr. Minister, do you want to explain the amendment?

Mr. McGrath: Before the Minister explains the amendment I would like to make a comment. Perhaps Mr. Howe would, too. I certainly commend the government for accepting our amendment because the substance of the amendment just moved is, in effect, the amendment that we were going to move with a few additions to it and I think in fact it makes our amendment to some extent redundant. Consequently—I have not consulted with my colleagues—I do not think we will bother to move it. I merely commend the Minister for accepting that very worthwhile amendment.

The Chairman: I should like to commend the Committee for having worked as hard as it has in proposing these amendments ahead of time for consideration by the Minister and, of course, the Minister for listening to the Committee.

Mr. Basford: Could I just explain that I have just distributed new copies of the original motion. The new one that has been distributed and moved by Mr. Rock is the amendment I indicated to the Committee the other day I was prepared to suggest and that the Committee has been dealing with and debating; namely, to make sure that the inspectors administering this proposed Act have been redrawn by me to take into account two points that Mr. McGrath's proposed amendments did, that if

[Interpretation]

teur ou le Ministre, à la suite d'une demande qui lui est présentée par le propriétaire du produit ou de l'autre article ou par la personne en la possession de laquelle le produit ou l'autre article se trouvait au moment de la saisie, est convaincu qu'il n'est pas nécessaire dans l'intérêt public de continuer à retenir ce produit ou cet autre article; ou

(c) dès l'expiration d'un délai de soixante jours à partir de la date de la

(d) par le retranchement de la 22^e à la page 8 et son remplacement par ce qui suit:

«ticle 17.

(e) en retranchant la 33^e ligne à la page et en la remplaçant par ce qui suit:

«de l'article 16.»

(f) par le retranchement des lignes 36 à 41, à la page 8, et leur remplacement par ce qui suit:

«graphe (1) doit être gardé ou emmagasiné dans l'immeuble ou le lieu où il a été saisi, sauf si ce produit ou cet article ou un échantillon qui en est pris doit être utilisé comme pièce à conviction, ou si la personne en possession de laquelle le produit ou l'article se trouvait au moment de la saisie, demande qu'il soit transporté en quelque autre lieu convenable auquel cas ce produit ou cet article ou l'échantillon qui en est pris, selon le cas, peut être transporté ou emmagasiné en tout autre lieu convenable qu'indique ou qu'approuve un inspecteur.

Le président: Monsieur Rock, je dois vous dire que quand vous avez des amendements aussi longs, il serait préférable de retrancher tout l'article et de le remplacer par un nouvel article. Monsieur le ministre, voulez-vous expliquer l'amendement?

M. McGrath: J'aimerais faire quelques remarques avant que le Ministre parle. Je félicite le Gouvernement d'avoir accepté notre amendement puisque essentiellement cet amendement est ce que nous allions proposer. Notre amendement est donc inutile, je ne crois pas que nous allons le proposer. Nous remercions le Ministre de l'avoir accepté.

Le président: Je remercie le Comité d'avoir travaillé aussi fort et d'avoir proposé les amendements d'avance et le Ministre d'avoir bien voulu acquiescer aux demandes du Comité.

M. Basford: J'ai distribué des nouvelles copies de l'amendement initial. C'est celui que j'ai signalé au Comité l'autre jour. Le Comité l'a discuté. Il s'agit de s'assurer que les inspecteurs tiennent compte de l'intérêt public. J'ai aussi tenu compte de deux points que M. McGrath a proposés, c'est-à-dire quand il y a une saisie, il faut en aviser le propriétaire. Nous avons simplement changé le libellé qu'avait proposé M. McGrath. La deuxième proposition de M. McGrath, que le propriétaire des produits